

“The payment of such license tax, and of the fine, in the proper cases, shall be made through internal-revenue stamps affixed to, and cancelled on, the license prepared for the purpose and issued by the Treasurer of Puerto Rico.

“When more than one of the occupations, industries, or businesses described in section 84 of this Act is carried on in the same place or in different places, by one person only, a license tax shall be paid for each occupation, industry, or business in each place of business in accordance with the respective rates prescribed in section 84 of his Act.”

Section 2.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 3.—This Act, being of an urgent character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, April 17, 1940.*

---

[No. 40]

AN ACT

TO DECLARE A HOLIDAY THE FIRST MONDAY OF SEPTEMBER OF 1940 AND OF EACH SUBSEQUENT YEAR; TO DESIGNATE THIS DAY AS *SANTIAGO IGLESIAS PANTIN DAY*, AND FOR OTHER PURPOSES.

PREAMBLE

Santiago Iglesias Pantín was the symbol and the leader of a movement which had and which still has for its goal the gradual training of our working classes in the noble principles of democracy, a movement which translated itself and took concrete form in a plan of action which opened new horizons and possibilities, until then untried, to all those who till the soil of our land.

Santiago Iglesias gave himself entirely to the work of sowing the seeds of the collective welfare and happiness of our country. Santiago Iglesias Pantín created new faith in the ideals of justice cherished by our masses, and his efforts determined a healthy change in the structure and in the secret springs of our public life, as well as in the *político-social* conceptions of our people, in harmony with those principles that favor the growth of and preserve a community organized on an enduring foundation of probity, justice and order. His work is stamped in stately relief upon the social conscience of our fellow-citizens, and it has won a collective response that is so wide and so deep that it will forever be a living influence in the

“El pago de dicha licencia y de la multa en su caso será efectuado y evidenciado mediante la adhesión y cancelación de sellos de rentas internas sobre la licencia preparada al efecto y expedida por el Tesorero de Puerto Rico.

“Cuando más de una de las ocupaciones, industrias o negocios descritos en la sección 84 de esta Ley sean ejercitados en el mismo local por una sola persona o en diferentes locales, se pagará una licencia por cada ocupación, industria o negocio, en cada local, conforme a los tipos respectivos prescritos en la sección 84 de esta Ley.”

Artículo 2.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 3.—Esta Ley, por ser de carácter urgente, entrará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 17 de abril de 1940.*

---

[No. 40]

LEY

PARA DECRETAR DIA FERIADO EL PRIMER LUNES DE SEPTIEMBRE DE 1940 Y DE CADA AÑO SUBSIGUIENTE; PARA DESIGNAR ESE DIA COMO DIA DE *SANTIAGO IGLESIAS PANTIN* Y PARA OTROS FINES.

PREÁMBULO

Santiago Iglesias Pantín fué símbolo y ejecutor de un movimiento que tuvo y tiene por divisa la preparación gradual de nuestras clases trabajadoras para los nobles postulados de la democracia, y ese movimiento se tradujo y concretó en un derrotero que abrió nuevos horizontes y posibilidades hasta entonces inéditas de mejoramiento a todos los individuos que labran nuestra tierra.

Santiago Iglesias se consagró a la obra de sembrar la felicidad y el bienestar colectivo de nuestro país. Santiago Iglesias Pantín creó una nueva fe en los ideales justicieros que alientan nuestras multitudes; determinando su labor una transformación vigorosa en la estructura y resorte de nuestra vida pública, así como en la ideología político-social de nuestro pueblo a tono con los principios que fomentan y propugnan una sociedad organizada sobre bases indestructibles de bien, de justicia y de orden. Esta obra se ha consolidado con augustos relieves en la conciencia de nuestros conciudadanos y ha captado resonancia colectiva de dimensiones tan amplias y raíces tan hondas, que se prolongará perpetuamente en la trayec-



march of our country along the avenues of history, and will, because of the fruitful unselfishness and the ultimate ends that moved it, serve as an example and an inspiration to future generations of Puerto Ricans following each other in time.

It is the long-established policy of all the civilized peoples of the world to offer a token of their admiration and sincere gratitude to the men who found a way to raise them to heights of glory. This departed illustrious leader founded a fervent cult of the ideals of redemption of our people, and toiled during the whole of his life to solve the vital problems which have heightened the tragedy and the crisis of Puerto Ricans at different stages of our history. The redeeming and enlightened efforts of Santiago Iglesias Pantín have left a fateful trail of light in the minds and in the hearts of all the sons of this land. The moral purity with which this eminent leader invested all the stands he took in his life; the educational and civilizing endeavor into which he threw the supreme enthusiasm of his soul; his untainted and untiring inner urge to engage in tasks of emancipation, provide a useful and perfect lesson in civic virtue, in unselfishness, and in power, for all Puerto Rican generations.

All these qualities of power, integrity, and foresight which Santiago Iglesias Pantín brought to his struggle for the advancement and salvation of others, earned for him the veneration and the steadfast gratitude of all the people of Puerto Rico. This impressive and fruitful work for the elevation of the worker and for the political and cultural expansion of Puerto Rico, had extraordinary spiritual resonance, and has won for Santiago Iglesias Pantín a prominent and permanent place in the esteem and in the hearts of all Puerto Ricans.

The first Monday of September is the day set apart as Labor Day by enactment of the Congress of the United States so that the workmen might, in peaceful meetings, discuss and adopt resolutions beneficial to their interests. The People of Puerto Rico, by the initiative of the apostle of laborism and socialism in Puerto Rico, Santiago Iglesias Pantín, also set it apart as a day for the expounding of labor problems.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—In addition to the declaration of Congress setting apart the first Monday of September of each year as Labor Day, the first Monday of September of 1940, and of each subsequent year is hereby declared a holiday consecrated to the memory of the eminent citizen, Santiago Iglesias Pantín.

toria histórica de nuestro país y servirá por el fecundo desinterés y los fines supremos que la pusieron en marcha, de ejemplo e inspiración a todas las generaciones puertorriqueños que se suceden a través del tiempo.

Ha sido siempre la norma inveterada de todos los pueblos civilizados del orbe brindar la ofrenda de su admiración y sincera gratitud a los hombres que supieron elevarlos a la cumbre de la gloria. Este ilustre líder desaparecido, abrió un culto fervoroso a las ideas de redención de nuestro pueblo y forcejó durante toda su vida por resolver los problemas vitales que han agudizado la tragedia y crisis de los puertorriqueños en diferentes etapas de nuestra historia. La acción redentora y esclarecida de Santiago Iglesias Pantín ha dejado un reguero fecundante de luz en la mente y el corazón de todos los hijos de esta tierra. La limpieza moral que imprimió este insigne caudillo a todas las actitudes de su vida; de la empresa educativa y civilizadora en que cifró los supremos entusiasmos de su alma, de su diáfana e incansable vocación por las tareas redentoras, se desprende una útil y acabada lección de civismo, desinterés y energía para todas las generaciones puertorriqueñas. Todos estos atributos de dinamismo, rectitud y clarividencia que Santiago Iglesias Pantín puso en su lucha por el progreso y salvación de los demás, le granjearon la veneración e inquebrantable agradecimiento de todo el pueblo de Puerto Rico. Esta vibrante y fértil labor en pro de la dignificación del obrero y el ensanchamiento cultural y político de Puerto Rico tuvo una extraordinaria resonancia espiritual y ha dado a Santiago Iglesias Pantín un sitio prominente e imborrable en el aprecio y el corazón de todos los puertorriqueños.

El primer lunes de septiembre es el día consagrado por legislación del Congreso de los Estados Unidos como Día del Trabajo (*Labor Day*) para que los trabajadores en reuniones pacíficas discutan y aprueben aquellas soluciones que benefician sus intereses. El Pueblo de Puerto Rico lo consagra también como un día de exposición de los problemas obreros por la iniciativa del Apóstol del obrerismo y socialismo en Puerto Rico, Santiago Iglesias Pantín.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Además de haberse declarado por el Congreso de los Estados Unidos el primer lunes de septiembre de cada año como Día del Trabajo (*Labor Day*), por la presente Ley se declara el primer lunes de septiembre de 1940 y de cada año subsiguiente día feriado consagrado a la memoria del ilustre ciudadano Santiago Iglesias Pantín.



Section 2.—All provisions of law in effect as to working and to closing commercial establishments on the days declared holidays by law, shall be in effect on this day so as to make effective the purposes of this Act.

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act is considered to be of an urgent character, and it shall, therefore, take effect immediately after its approval.

*Approved, April 18, 1940.*

[No. 41]

AN ACT

TO APPROPRIATE THE SUM OF TEN THOUSAND (10,000) DOLLARS, OR SUCH PART THEREOF AS MAY BE NECESSARY, FOR THE ERECTION OF A MARBLE STATUE TO THE DECEASED PATRIOT, THE HONORABLE SANTIAGO IGLESIAS PANTIN, AND FOR OTHER PURPOSES.

WHEREAS, On December 5, 1939, the illustrious public man and Resident Commissioner of Puerto Rico, the Honorable Santiago Iglesias Pantín, died in Washington, D. C.;

WHEREAS, The unquiet life of the Honorable Santiago Iglesias Pantín, wholly dedicated to a struggle not only for the rights and liberties of the humble classes, but also for the rights and liberties of the whole Puerto Rican people, made him worthy of the respect and admiration of our people;

WHEREAS, His love for an ideal, his straightforward orientation in maintaining and defending American institutions at all times with perseverance and unbreakable faith, represents an example which should serve as a lesson to present and future generations;

WHEREAS, On account of his titanic struggles, his proven honesty, his exemplary life, both public and private, as a leader of multitudes and as a legislator, always showed that he had a privileged mind, using its intellectual brilliance for the passage of much legislation of a social nature for the benefit of the humble classes, and that he also always took part in all such legislation as was beneficial to all the interests of the people of Puerto Rico;

Sección 2.—Todas las disposiciones que rigen en los días declarados festivos por ley, en lo que respecta a labores y cierre de establecimientos comerciales, regirán en este día, para dar efectividad al propósito que conlleva esta Ley.

Sección 3.—Toda ley o parte de ley que esté en conflicto con la presente, queda por ésta derogada.

Sección 4.—Esta Ley se considera de carácter urgente, y por tal causa, entrará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 18 de abril de 1940.*

[No. 41]

LEY

PARA ASIGNAR LA SUMA DE DIEZ MIL (10,000) DOLARES, O LA PARTE DE ELLA QUE FUERE NECESARIA, PARA LA ERECCION DE UNA ESTATUA DE MARMOL AL PATRICIO FENECIDO, HON. SANTIAGO IGLESIAS PANTIN, Y PARA OTROS FINES.

POR CUANTO, el día 5 de diciembre de 1939, falleció en Washington, D. C., el ilustre hombre público y Comisionado Residente de Puerto Rico, Hon. Santiago Iglesias Pantín;

POR CUANTO, la vida inquieta del Hon. Santiago Iglesias Pantín dedicándola toda a luchar no sólo por los derechos y libertades de las clases humildes si que también por los derechos y libertades de todo el pueblo puertorriqueño, le hicieron acreedor al respeto y admiración de nuestro pueblo;

POR CUANTO, su amor a un ideal, su orientación rectilínea manteniendo y defendiendo en todo tiempo las instituciones americanas con perseverancia y fe inquebrantables, representa un ejemplo que debe servir de enseñanza a las generaciones del presente y del porvenir;

POR CUANTO, por sus luchas titánicas, por su honradez acrisolada, por su vida ejemplar tanto pública como privada, como orientador de multitudes y legislador, demostró siempre tener una mente privilegiada, aportando con sus luces intelectuales a la aprobación de abundante legislación de carácter social en beneficio de las clases humildes, como también intervino siempre en toda aquella legislación beneficiosa para los intereses todos del pueblo de Puerto Rico;



WHEREAS, It is a duty of every people that knows how to evaluate the merits of those men who, in passing through this life, consecrate themselves to working constantly for just and human ideals for the benefit of humanity,

NOW, THEREFORE, *Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The sum of ten thousand (10,000) dollars, or such part thereof as may be necessary, is hereby appropriated out of any funds in the Insular Treasury not otherwise appropriated, for the erection of a marble statue to the illustrious deceased leader, the Honorable Santiago Iglesias Pantín.

Section 2.—There is hereby created a commission composed of the Governor of Puerto Rico, the Commissioner of the Interior, and the Treasurer of Puerto Rico, who shall be charged with carrying out this Act, once approved, in all its parts; *Provided*, That said commission shall also select the site on which the statue is to be erected.

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act, as its purposes are urgent and necessary, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, April 18, 1940.*

[No. 42]

AN ACT

TO DECLARE THE SECOND SUNDAY OF APRIL AND OF EACH SUCCEEDING YEAR AS ANTONIO R. BARCELO DAY, AND FOR OTHER PURPOSES.

STATEMENT OF MOTIVES

On the 15th day of April, 1869, there came into the world in the city of Fajardo, Puerto Rico, Antonio R. Barceló.

An intensely patriotic soul, always imbued with social preoccupations, this illustrious man from Fajardo devoted his whole life, from the early days of his youth to the very day of his death, to the service of our country, which remembers and will always remember him as one of its favorite sons.

Beginning with the second decade of the present century, the history of Puerto Rico is saturated, so to say, with the exuberant and vigorous personality of Antonio R. Barceló, a personality which excelled, with maximum effectiveness and for the collective benefit,

POR CUANTO, es deber de todo pueblo que sabe aquilatar los méritos de aquellos hombres que al paso por esta vida se consagran a laborar constantemente en pro de ideales justos y humanos en beneficio de la humanidad,

POR TANTO, *Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Asignar, como por la presente se asigna, de cualesquiera fondos existentes en el Tesoro Insular, no destinados a otros fines, la suma de diez mil (10,000) dólares, o la parte de ella que fuere necesaria, para que se proceda a la erección de una estatua de mármol al ilustre paladín fenecido, Hon. Santiago Iglesias Pantín.

Sección 2.—Por la presente se crea una comisión, compuesta por el Gobernador de Puerto Rico, el Comisionado del Interior y el Tesorero de Puerto Rico, quienes deberán encargarse una vez aprobada esta Ley, se cumpla en todas sus partes; *Disponiéndose*, que dicha comisión seleccionará asimismo el sitio donde deberá erigirse dicha estatua.

Sección 3.—Toda ley o parte de ley en conflicto con la presente, queda por ésta derogada.

Sección 4.—Esta Ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación, por ser sus propósitos urgentes y necesarios.

*Aprobada en 18 de abril de 1940.*

[No. 42]

LEY

PARA DECLARAR DIA DE ANTONIO R. BARCELO EL SEGUNDO DOMINGO DE ABRIL DE 1941 Y DE CADA AÑO SUBSIGUIENTE, Y PARA OTROS FINES.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

El día 15 de abril de 1869 vino a la vida en la ciudad de Fajardo, Puerto Rico, don Antonio R. Barceló.

Espíritu intensamente patriótico y poseído siempre de nobles inquietudes sociales, este ilustre fajardino consagró su vida, desde los primeros días de su juventud hasta el día mismo de su muerte, al servicio de nuestro país, que le recuerda y le recordará como a uno de sus hijos predilectos.

Partiendo de la segunda década del presente siglo, la historia de Puerto Rico está saturada, por decirlo así, de la personalidad amplia y robusta de Antonio R. Barceló; personalidad que descolló, con máxima eficacia y para beneficio colectivo, en el campo azaroso y